**Por favor lea este instructivo antes de usar el producto**

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad incluyendo las siguientes:

❍ Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.

❍ A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el extremo del motor del aparato en agua ni en ningún otro líquido.

❍ Este aparato no debe ser utilizado por los niños y se debe tener cuidado cuando se utilice cerca de ellos.

❍ Desconecte el aparato del tomacorriente cuando éste no se encuentre en funcionamiento y antes de limpiarlo.

❍ Evite el contacto con las piezas móviles.

❍ No utilice ningún aparato que tenga dañado el cable o el enchufe o que no funcione debido a una caída o daño en general. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.

❍ El uso de accesorios no recomendados ni a la venta por el fabricante del producto presenta el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales.

❍ No utilice este aparato a la intemperie.

❍ Nunca añada líquido o ingredientes al aparato mientra esté funcionando.

❍ Asegúrese de que el recipiente esté colocado correctamente antes que el aparato comience a funcionar.

❍ No permita que el cable del aparato cuelgue del borde de la mesa o del mostrador.

❍ No permita que el cable entre en contacto con las superficies calientes, incluyendo la estufa.

❍ Mantenga las manos y los utensilios afuera del recipiente de mezclar para evitar posibles lesiones a las personas o daño al mismo aparato. Se puede utilizar un raspador pero solamente cuando este aparato se encuentre apagado.

❍ Las cuchillas tienen filo, manéjelas con cuidado.

❍ Este aparato se debe utilizar solamente con el fin previsto.

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

**Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.**

**ENCHUFE POLARIZADO (Modelos 120V solamente)**

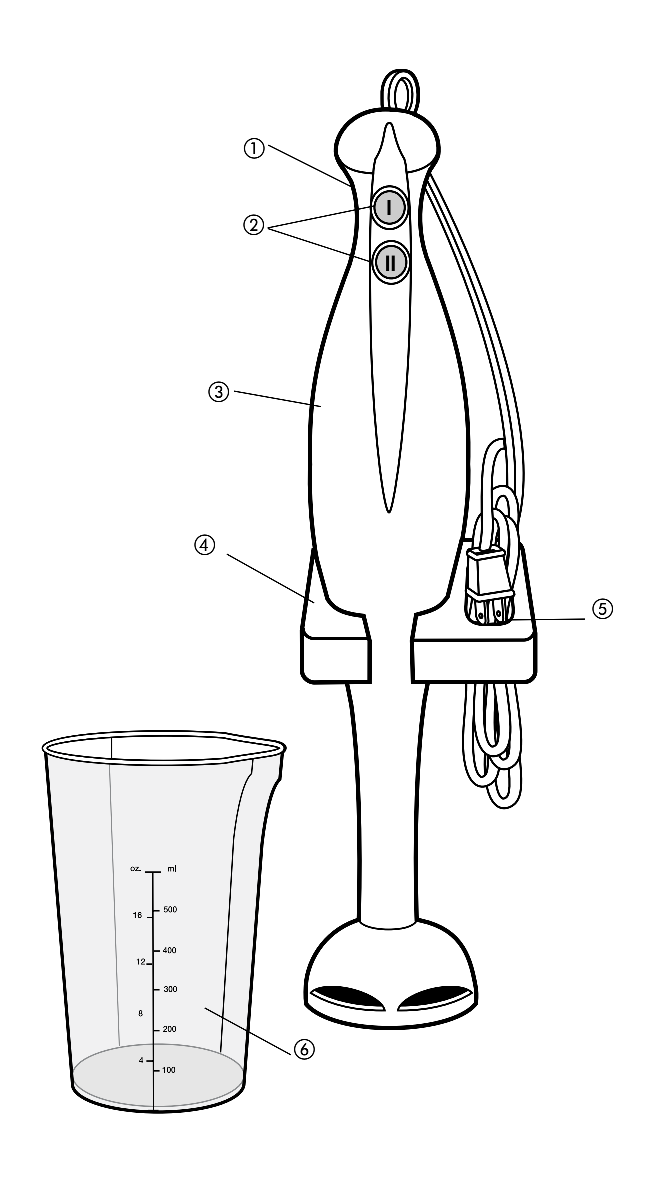
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

**EL CABLE DE ALIMENTACIÓN/ELÉCTRICO**

El cable de este aparato fue escogido a fin de evitar el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable de mayor longitud. Cualquier cable de extensión que se deba emplear, deberá estar calificado para nada menor de 15A. (Para aquellos productos de 220 voltios, se deberá utilizar un cable de extensión no menor de 6 amperios). Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese que no interfiera con la superficie de trabajo ni que cuelgue de manera que alguien se pueda tropezar. A fin de aumentar la vida útil del cable, no tire de él ni maltrate las uniones del cable con el enchufe ni con el aparato.

**Nota:** Si el cordón de alimentación está dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

**Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.**



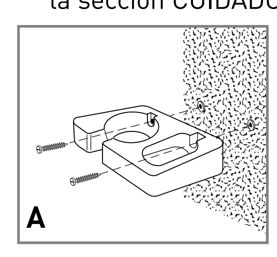

1. **Mango**
2. **Interruptores de velocidad baja/alta (I/II)**
3. **Cuerpo de la batidora**
4. **Soporte de montaje de pared**
5. **Compartimiento para guardar el cable**
6. **Taza de medir/mezclar**

## Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico y puede ser conectado a un tomacorriente normal. Utilice su producto para preparar salsas, aderezos para ensaladas, mayonesa, alimentos para bebé y una variedad de bebidas frías. Se puede introducir en las ollas de revestimiento antiadherente sin dañarles el acabado de la superficie.

**ANTES DE USAR**

- Desempaque el aparato y limpie según las instrucciones de limpieza en la sección CUIDADO Y LIMPIEZA.




**INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE DE PARED (A)**

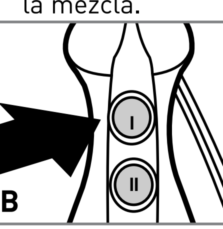
Cuando se escoge el lugar de instalación del soporte de montaje, se debe permitir suficiente espacio arriba del soporte, a fin de poder retirar el aparato fácilmente con la mano. Asi mismo, se debe permitir suficiente holgura por abajo para que el aparato cuelgue libremente.

1. Utilice el soporte de montaje como plantilla para marcar los agujeros en la pared.
2. Perfore los agujeros para acomodar las anclas provistas.
3. Instale una ancla en cada agujero y presione bien hacia adentro con los dedos o golpee ligeramente con un martillo.
4. Coloque el soporte en la pared.
5. Haga coincidir los agujeros del soporte con los de las anclas en la pared.
6. Sujete el soporte firmemente y apriete bien los tornillos.

**Importante: A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no opere ningún aparato que emita calor debajo del soporte de montaje. No instale el soporte de montaje/almacenamiento sobre ni cerca de ningún aparato de calefacción ni de cocinar.**

**FUNCIONAMIENTO DE LA BATIDORA**

1. Enchufe el aparato a un tomacorriente normal.
2. Sujete el mango e introduzca la batidora de inmersión adentro de la mezcla.




3. Presione el interruptor de velocidad deseado (I/II) para encender la batidora **(B)**. El aparato funciona continuamente siempre que uno presione el interruptor.

**Nota:** Mientras el aparato se encuentra en funcionamiento, es normal que aumente la fuerza de succión en el fondo del recipiente.

4. Cuando termine de mezclar, suelte el interruptor de velocidad antes de retirar el aparato de la mezcla.
5. Desenchufe el aparato inmediatamente después de utilizarlo.

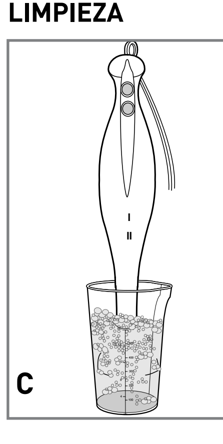
**CONSEJOS ÚTILES**

- Corte los alimentos sólidos en pedazos de 13 mm (½ pulg) para facilitar el proceso de mezclado o picado.
- Mueva el aparato de arriba hacia abajo al licuar, al mezclar o al preparar puré.
- Si utiliza el aparato directamente en una olla o sartén, asegúrese de retirarlos del fuego antes de comenzar a mezclar.
- Utilice solamente el hielo ya triturado; la batidora no ha sido diseñada para picar hielo.

## Cuidado y limpieza

Este aparato viene permanentemente lubricado de fábrica y no requiere lubricación suplementaria. No contiene piezas reparables por el consumidor. Para cualquier tipo de servicio, uno debe de acudir al personal calificado.

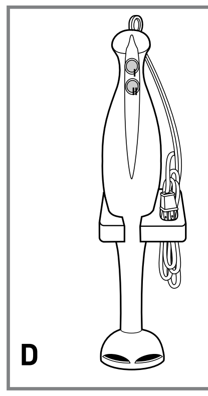
**LIMPIEZA**




1. Vierta 1½ taza de agua caliente en la taza de medir provista, agregue una gota de detergente líquido e introduzca el aparato. Haga funcionar el aparato durante 20 segundos **(C)**.
2. Retire el aparato, desconecte y enjuague la parte de abajo con agua caliente de la llave. Seque bien.
3. Enjuague la taza de medir con agua caliente de la llave y seque bien.
4. Limpie el cuerpo del aparato con un paño o con una esponja humedecida.

**Importante: Jamás sumerja el cuerpo del aparato en agua ni en ningún otro líquido.**

**ALMACENAMIENTO**




Coloque el aparato en el soporte de montaje. Doble el cable y colóquelo en el compartimiento de almacenaje **(D)**.

**¿NECESITA AYUDA?**

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto.

NO devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

**DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA**

**(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)**

**¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

**¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

**¿Cómo se obtiene el servicio necesario?**

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

**¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

**¿Qué aspectos no cubre esta garantía?**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

**¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?**

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

**Póliza de Garantía**

**(Válida sólo para México)**

**Duración**

Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

**¿Qué cubre esta garantía?**

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

**Requisitos para hacer válida la garantía**

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

**¿Donde hago válida la garantía?**

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

**Procedimiento para hacer válida la garantía**

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

**Excepciones**

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.

C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.

**Nota:** Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.



| | | |
|---|---|---|
| 200 W | 120 V ∿ | 60Hz |
| 200 W | 220 V ∿ | 50Hz/60Hz |

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado. También puede consultarnos en el e-mail servicio@applicamail com.mx

**Argentina**
SERVICIO TECNICO CENTRAL ATTENDANCE
Avda. Monroe N° 3351
Buenos Aires – Argentina
Fonos: 0810 – 999 - 8999
011 - 4545 - 4700
011 – 4545 – 5574
supervision@attendance.com.ar

**Chile**
MASTER SERVICE SERVICENTER
Nueva Los Leones N° 0252
Providencia
Santiago – Chile
Fono Servicio: (562) – 232 77 22
servicente@servicenter.cl

**Colombia**
PLINARES
Avenida Quito # 88A-09
Bogotá, Colombia
Tel. sin costo 01 800 7001870

**Costa Rica**
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136

**Ecuador**
Servicio Master de Ecuador
Av. 6 de Diciembre 9276 y los Alamos
Tel. (593) 2281-3882

**El Salvador**
Calle San Antonio Abad 2936
San Salvador, El Salvador
Tel. (503) 2284-8374

**Guatemala**
MacPartes SA
3ª Calle 414 Zona 9
Frente a Tecun
Tel. (502) 2331-5020 / 2332-2101

**Honduras**
ServiTotal
Contigua a Telecentro
Tegucigalpa, Honduras,
Tel. (504) 235-6271

**México**
Articulo 123 # 95 Local 109 y 112
Col. Centro, Cuauhtemoc,
México, D.F.
Tel. 01 800 714 2503

**Nicaragua**
ServiTotal
De semáforo de portezuelo
500 metros al sur.
Managua, Nicaragua,
Tel. (505) 248-7001

**Panamá**
Servicios Técnicos CAPRI
Tumbamuerto Boulevard
El Dorado Panamá
500 metros al sur.
Tel. 3020-480-800 sin costo
(507) 2360-236 / 159

**Perú**
Servicio Central Fast Service
Av. Angamos Este 2431
San Borja, Lima Perú
Tel. (511) 2251 388

**Puerto Rico**
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

**Republica Dominicana**
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo,
República Dominicana
Tel.: (809) 687-9171

**Venezuela**
Inversiones BDR CA
Av. Casanova C.C.
City Market Nivel Plaza Local 153
Diagonal Hotel Melia,
Caracas.
Tel. (582) 324-0969

www.applicaservice.com
servicio@applicamail.com




# IMMERSION MIXER
# BATIDORA DE INMERSIÓN



**Customer Care Line:**

USA/Canada
1-800-231-9786

Mexico
01-714-2500

**Accessories/Parts**
(USA / Canada)

**Accesorios/Partes**
(EE.UU / Canadá)

1-800-738-0245

For **online customer service** and to **register** your product, go to **www.prodprotect.com/applica**

MODEL/MODELO
❍ SB400

**Please Read and Save this Use and Care Book.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

❍ Read all instructions.
❍ To protect against risk of electrical shock, do not put motor end of the appliance in water or other liquid.
❍ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
❍ Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
❍ Avoid contacting moving parts.
❍ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
❍ The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
❍ Do not use outdoors.
❍ Do not let cord hang over edge of table or counter.
❍ Never add to container while appliance is operating.
❍ Container must be properly in place before operating appliance.
❍ Do not let cord contact hot surface, including the stove.
❍ Keep hands and utensils out of the container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the unit. A scraper may be used but must be used only when the unit is not running.
❍ Blades are sharp. Handle carefully.
❍ Do not use appliance for other than intended use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**This product is for household use only.**

**POLARIZED PLUG (120V Models Only)**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

**ELECTRICAL CORD**

The cord of this appliance was selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more length is needed, use an extension cord rated no less than 15 amperes. (For 220 volts rated products, use an extension cord rated no less than 6-amperes cord). When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

**Note:** If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel; in Latin America, by an authorized service center.

**Product may vary slightly from what is illustrated.**

1. **Handle**
2. **Low/High (I/II) speed switches**
3. **Body**
† 4. **Wall-mount bracket (Part # SB400-01)**
5. **Compartment to store cable**
† 6. **Measuring/mixing cup (Part # SB400-02)**

**Note: † indicates consumer replaceable/removable parts**

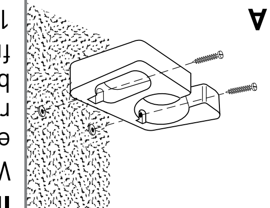
## How to Use

This unit is for household use and can be plugged into a standard electric outlet. It easily prepares sauces, salad dressings, mayonnaise, baby foods and a variety of cold drinks. It can be used in nonstick pans without scratching the nonstick surface.

**GETTING STARTED**

- Unpack unit and clean as instructed in the Care and Cleaning section.
- Please go to www.prodprotect.com/applica to register your warranty.

**INSTALLING WALL-MOUNT BRACKET (A)**


A

When selecting a mounting location, be sure to leave enough room above the bracket for your hand to remove the unit. Also be sure to leave enough room below the bracket to allow the appliance to hang freely.

1. Using the bracket as a template, mark position for the holes on the wall.
2. Drill holes to accommodate wall anchors supplied.
3. Place wall anchor in each hole and push completely into the hole with fingers or tap in gently with a hammer.
4. Place bracket on the wall.
5. Align holes on bracket with those on wall anchors.
6. Hold bracket steady and tighten screws to secure in place.

**Important: To reduce the risk of fire or electric shock, do not operate any heating appliance beneath the mounting unit. Do not mount the storage bracket/unit over or near any portion of a heating or cooking appliance.**

**USING YOUR MIXER**

1. Plug unit into a standard electric outlet.
2. Grasp the handle and insert the immersion mixer into the mixture.
3. Press the desired speed switch (I/II) to turn on the mixer **(B)**. It will keep running as long as the switch is pressed.

B

**Note:** During use, it is normal for suction to increase at the bottom of the container.

4. When mixing is complete, release the speed switch before removing unit from the mixture.
5. Unplug unit immediately after use.

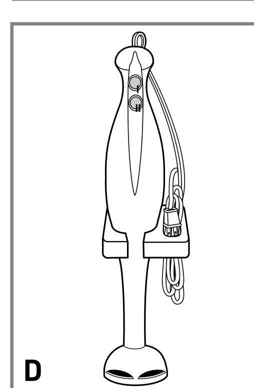
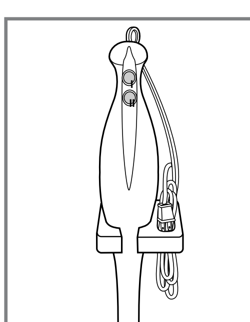
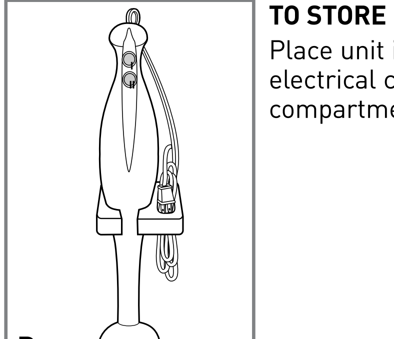
**OPERATING TIPS**

- Cut solid foods into ½-inch pieces for easier mixing or chopping.
- Use an up and down motion for mixing and pureeing.
- If using the immersion mixer directly in a saucepan, be sure to remove the pan from the heat before using the blender.
- Use only crushed ice; the mixer is not designed to chop ice.

## Care and Cleaning

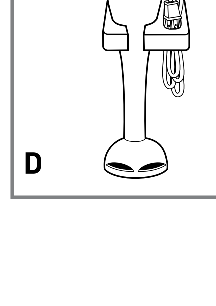
This appliance is permanently lubricated and will not require additional lubrication. It contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

**TO CLEAN**




C

1. Place 1½ cups hot water in mixing cup, add 1 drop liquid detergent and insert blender. Run for 20 seconds **(C)**.
2. Remove unit, unplug and rinse the bottom of the unit under hot running water. Dry thoroughly.
3. Rinse mixing cup in warm water and dry thoroughly.
4. Wipe unit body with a damp cloth or sponge.

**Important: Never immerse unit body in water or any other liquids.**


D

**TO STORE**

Place unit into the wall-mount bracket. Fold the electrical cord into loops and store in the storage compartment **(D)**.

**NEED HELP?**

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on cover of this book. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

**Two-Year Limited Warranty**

**(Applies only in the United States and Canada)**

**What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of product.

**For how long?**

- Two years after date of purchase.

**What will we do to help you?**

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

**How do you get service?**

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/applica, or call toll-free 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

**What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

**How does state law relate to this warranty?**

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

 is a registered trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

Sello del Distribuidor:
Fecha de compra:
Modelo:

**Comercializado por:**
Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.
Presidente Mazarik No 111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO
**Servicio y Reparación**
aArt. 123 No. 95
Col. Centro, C.P. 06050
Deleg. Cuauhtemoc
**Servicio al Consumidor,**
Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

**Código de fecha / Date Code**

Applica
Applica Consumer Products, Inc.



Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

**Importado por / Imported by:**
**APPLICA AMERICAS, INC.**
Av. Juan B Justo 637 Piso 10
(C1425FSA) Ciudad Autonoma de Buenos Aires
Argentina
**C.U.I.T No.** 30-69729892-0

**Importado por / Imported by:**
**APPLICA MANUFACTURING, S. DE R. L. DE C. V.**
Presidente Mazarik No 111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO
Teléfono: (55) 5263-9900
**Del interior marque sin costo**
01 (800) 714 2503

Printed on recycled paper.
Impreso en papel reciclado.

2009/11-4-19E/S